



FÆLLESSKAB

Sydslesvig i bevægelse: Anden udgave af Løveløbet

I weekenden holdt mindretallet anden udgave af Løveløbet. Fordelt på seks startsteder rundt om i Sydslesvig var der igen fokus på bevægelse, kultur, foreningsliv og fællesskab. Deltagerne kunne, som ved første udgave, vælge mellem tre ruter. Den korte på 3 kilometer, der også var velegnet til en hyggelig gåtur, og så to løberuter på 5 henholdsvis 10 kilometer. Startstederne var i Sporskifte, Bydelstorp, Drage, Langbjerg Skov, Slesvig og på Tydal. Foruden den sportslige del bød Løveløbet flere steder igen på et omfattende rammeprogram. Således blev der flere steder budt på morgenandagt og fælles

opvarmningsprogram. På den måde blev de lokale organisationer og foreninger inddraget i arrangementet. I Flensborg var det for eksempel "Sport med Søren" - et DAN-tilbud - der stod for opvarmningen. Flere steder var der også kulturprogram, madtilbud og underholdning, hvilket mange glædeligt gjorde brug af.

Et fælles projekt

Løveløbet er arrangeret af SSF og SdU, der med løbet vil sætte fokus på bevægelse og fællesskab. De to hovedorganisationer i det danske mindretal arbejder begge meget med det frivillige engagement, og det

var oplagt at gå sammen om arrangementet. For Løveløbet er, foruden at være en sportslig begivenhed, en dag, hvor man kan være sammen med ligesindede. Løbet er åbent for alle og der arbejdes tæt sammen med de øvrige organisationer.

Deltagerantal

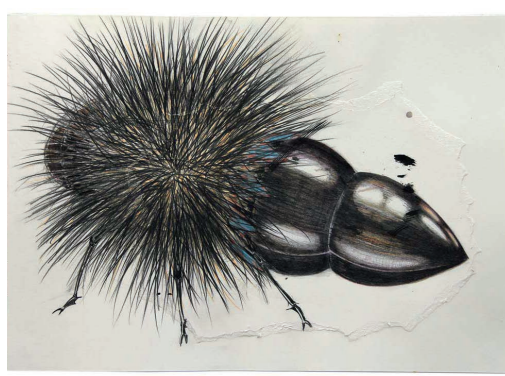
Det officielle tal ligger på 425 deltagere fordelt på seks startsteder. Dertil kommer de besøgende, der kun var med for at nyde rammeprogrammet. Sammenlignet med 2022, da Løveløbet blev holdt den 1. maj, er tallet forholdsvis lavt. Dengang lå tallet på omkring 850 deltagere, hvilket dog var langt

over forventningerne. Det skyldes formentlig, at Løveløbet 2022 var det første friluftsarangement uden restriktioner. Derfor kan der heller ikke være tale om et skuffende deltagertal i år. Navnlig fordi stemningen overalt var fremragende og fordi Løveløbet igen levede op til formålet. Om der kan gøres mere for at få mindretallet i bevægelse, skal der selvfølgelig evalueres på. Men alt i alt var Løveløbet 2023 et vellykket og godt arrangement.

Se billederne på siderne 6-7



02 "Let som en fjer" - Fra historie til eventyr



04 Grænselandsudstillingen: Ny udstilling på Mikkjelberg



05 Film og foredrag om klimaforandringer i naturskønne Grønland



08 Succesfuld musikcamp kommer til Flensborg

21.
SSF: Æ Teater med Omve'n Hjemve, kl. 19:30, **Flensborghus**
SdU: Koncert "2Lions" i **Volksbad**, Flensborg, kl. 20
Slesvighus Biograf: "Resten af livet", **Slesvighus**, kl. 19.30
Helligåndskirken: Fyraftensang, m. provst Hasse Neldeberg Jørgensen og Stephan Krueger, kl. 16.30-17:00 i Helligåndskirken.

22.
SSF og SdU: Jazz på Flensborghus, Toftemark/Benack III Quintet, **Flensborghus** kl. 20:00
SSF og SSW Medelby: Sommerfest, **Medelby Danske Skole**, kl. 17:00

23.
Harreslev Kvindeforening: Musicaltur til Hamborg, afgang fra Harreslev-Kobbermølle Danske Skole kl. 8
SSW Harreslev: Takke-fest på **Harreslev-Kobbermølle Danske Skole** kl. 16
SSF Nybjerg: Udflugt til Danfoss Universe kl. 9.00 fra forsamlingshuset
SSF Moldened: Patchwork, kl. 14 -18 i forsamlingshuset
SSF Hatlund-Langballe: Natur- og friluftsdag for hele familien, **Hatlund-Langballe Skole** fra 10-16
Aktivitetshuset: Kursus "Broderi af bobler og cirkler" kl. 9:30- 16, (kurset fortsætter næste dag) Aktihuset
SSW og DCBIB: Bogpræsentation "SSW- 1948-2023- Det danske mindretals politiske historie i Slesvig- Holsten", med forfatterne Jørgen Kühl og Martin Klatt, **Centralbiblioteket i Flensborg**, kl. 9:00

24.
SSF: Koncert med Dyvohray, **Ansgar Kirken, Flensborg**, kl. 20
SSF Husum og omegn: Tur til Marsktårnet, Skærbæk, afgang Neue Freiheit, Husum, kl. 9:00
Aktivitetshuset: Kursus "Broderi af bobler og cirkler" kl. 9:00- 15, Aktihuset
SSF Gottorp Amt og Danevirke Museum: "Let som en fjer" kl. 11 - 15 i Dannevirke, Ochsenweg 5

26.
SSF Mandeklubben "Mellemrum": Rundflyvning på Schäferhaus i Flensborg for SSF-medlemmer, kl. 10
Lyksborg Kvindeforening: Mødes på skolen kl. 15:30
Sydslesvigsk Museumsforening: Generalforsamling, Duborg- Skolens festsal, kl. 19:00
Bøglund Seniorklub: Spilleeftermiddag kl. 14.30 - 17.30 i forsamlingshuset
SSW Slesvig By: Generalforsamling kl. 19.00 i **Slesvighus**, lille sal
SSF Dannevirke: Kreativ hyggeaften i keramikværkstedet Slesvig kl. 19.00
Aktivitetshuset, SdU, SSF, DCBIB, Duborg-Skolen: Poetry Slam, Peter Dyreborg og DK-mester Lasse Nyholm Jensen, kl. 13:30 **Duborg-Skolen**, alle er velkomne

27.
Borgerforeningen: Tur til Koldinghus, afgang kl. 9 fra Exe

"Let som en fjer" - Fra historie til eventyr

SSFs Gottorp Amt har givet Danevirke Museum ord på at støtte museet under byggefasen af det nye museum. Et samarbejde, der nu har båret de første frugter.

Formidler Carolin Schuldt og amtets formand Tanja Bethge har formuleret en kompakt pakke, som kan tages med ud i distrikterne. Den åbner op for en tidsrejse til 1864.

I den forbindelse har distriktet Satrup/Havetoft været vært for en sommeraktivitet i historiefortællingens tegn.

Distriktet stod klar med kaffe og kage, imens medlemmerne blev taget med tilbage til 1864, hvor de blandt andet mødte soldaten Stefan, der fortalte om de ting, en soldat havde med sig på tur. De opdagede også soldaternes skrivestue, hvor der blev skrevet med fjer og blæk. I fokus var



også H.C. Andersens eventyr "Nattergalen", samt historisk dans og gammeldags børnelege.

Intentionen med aktiviteten er således at give deltagerne en historisk baggrund og samtidig at bringe dem tættere på det danske sprog - på en hyggelig måde.

Aktiviteten omfatter historisk dans, mødet med soldaten, soldateraktiviteter, oplæsning af H.C. Andersens Nattergalen, tre forskellige værksteder og gammeldags børnelege.

Den 24. september er gruppen bag aktiviteten på Danevirke Museum.



SSW holder landsmøde den 7. oktober på Slesvighus



SSWs landsstyrelse inviterer til partiets ordinære landsmøde, som holdes den 7. oktober 2023, kl. 9 på Slesvighus.

På dagsordenen står bl.a. valg af landsformand og 2. næstfor-

mand samt to bisiddere og to suppleanter.

Derudover skal SSWs delegerede tage stilling til forslag om vedtægtsændringer og resolutioner bl.a. med krav til europaparlamentsvalget.

Landsstyrelsen vil ligeledes drøfte en forhøjelse af kontingentet for SSWs medlemmer, som ikke er blevet ændret siden 2018.

Fra kl. 8 er der mulighed for at få morgenmad med kaffe og der serveres en suppe til middagen. Alle medlemmer er velkomne, men især SSWs landsmødedelegerede bedes at tilmelde sig snarest muligt.

Tilmelding til landsmødet den 07. 10.2023 sker til SSWs landssekretariat pr. telefon på 0461 /144 08 310 eller e-mail: info@ssw.de - senest fredag den 29. september 2023.

SdU holder lukket

På grund af en personaledag holder SdUs administration på Flensborghus lukket, fredag d. 22. september.

Gudstjenester

Fredag, 22. september 2023
FL Sct. Hans kl. 17.30 Strelow *spaghetti-gudstjeneste*

16. søndag e. trinitatis | 24. september 2023 | Luk. 7,11-17

Aventoft Menighedshus kl. 10 Pihl *med efterfølgende pilgrimstur på cykel (Sloth)*
FL Ansgar Kirke kl. 10 Böll
FL Helligåndskirken kl. 10 Knudsen
FL Sct. Hans kl. 10 Strelow *med konfir-*

mandindføring
FL Sct. Jørgen kl. 10 Egeris
FL Sporskifte kl. 10 Hougensen *med dåb*
Hanved kl. 14:30 *indsættelse af pastor Hougensen*
Harreslev kl. 11:30 Böll
Jaruplund kl. 10 Vetter
Lyksborg kl. 10 Thun
Rendsborg kl. 14:30 Brask
Slv. Ansgar kl. 10 Berg *høstgudstjeneste*
Store Vi Kirke kl. 10:30 Skou

Skt. Peter-Ording kl. 14:30 Hammer
Sønder Brarup kl. 10 Mogensen
Vesterland kl. 10:30 Rasmussen *dansk/ tysk med generalforsamling*

Onsdag, 27. september 2023
Hatsted kl. 19 Heide-Jørgensen

Se også dks-folkekirken.dk/gudstjeneste

Ugeavisen Sydslesvig

Udgiver: Flensborg Avis
Redaktion:
Sydslesvigsk Pressetjeneste ved Sydslesvigsk Forening og Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger
Flensborghus
Nørregade 76,
D-24939 Flensborg
Telefon +49 461 14408-120, -122, -230, -233
www.ugeavisen-sydslesvig.de
redaktion@ugeavisen-sydslesvig.de

To grupper unge på besøg på Flensborghus

I den forgangne uge lagde to grupper unge mennesker fra Danmark vej forbi Flensborghus. De var kommet for at høre om det danske mindretal. Den første gruppe var fire unge fra Ry Højskole. De er netop i gang med et projekt om grænser. Som del af det er de på tur gennem Europa, hvor de møder mennesker, der på forskellige måder har med grænser at gøre. Turen startede med et møde med Grænseforeningens Kulturmødeambassadører. Derefter gik turen til Flensborg, hvor SSFs kommunikationschef

Rasmus Meyer fortalte dem om det danske mindretals historie, om arbejdet på Flensborghus, om hverdagen, sproget, kulturen og identiteten i mindretallet - også ud fra den personlige erfaring. Efter besøget på Flensborghus, fortsætter turen gennem Europa. De unge kender altid kun næste stop på turen - i det tilfælde en "Queerbar" i Berlin.

Senere på ugen besøgte unge fra idrætsefterskolen Lægården Flensborghus. De var blandt andet kommet for at være med til SG Flensborg-Handewitts

træning, men brugte også tiden i Flensborg til at lære noget om det danske mindretal. På Flensborghus blev de modtaget af Rasmus Meyer, SSF-kommunikationschef, og Hinnerk Petersen, SdUs områdeleder for idræt, unge og kultur.

Efterskoleeleverne havde forinden arbejdet med valgplakaterne fra folkeafstemningen 1920, så besøget på Flensborghus passede meget godt. Desuden fik de et førstehåndsbild af, hvad det vil sige at leve i det danske mindretal - mere end 100 år efter grænsedragningen.



OPLYSNING

Praagel-eenschölj aw dånsch än frasch

Risum Danske Skole inviterer til "Strikke-aftenskole på dansk og frisisk":

Dåt huum ma da hönje bääder tånkt än liirt, wiitj arken pädagoge. Dåt as uk e grün for di naie kurs foon Risem Schölj. „Praagele än mör aw frasch än dånsch“ as di noome foon en harfstkurs, wat arken törsdi twasche klook 18 än 20 as. Huum liirt üülje än naie praagel-tächnike; aw

dånsch än frasch. Huum liirt deerma da spräke bait pragele. Jü üülj schöljmäister Christiane Bodernhagen üt Bräist stoont for di kurs.

Di kurs begant di 28. septämber än gungt bit tu di 14. detsämber. Hi koostet 70 Euro. Huum koon ham önjmalde uner: risum.skole@skoleforeningen.org unti 04661/8387.



(Foto: pixabay)

STRIKKERI

Dokumentarfilm "Søen på grænsen" vises

Tirsdag den 10. oktober, klokken 19:30 viser SSF Tønning-Garding filmen "Rudbøl Sø" på den tidligere danske skole i Garding. Filmen er en dokumentarfilm om livet omkring Rudbøl Sø, altså i Rudbøl og Avenstoft-Rosenkrans. Der tales dansk, tysk, plattysk, sønderjysk og frisisk, men filmen er forsynet med undertekster på dansk. Den er instrueret af Martin Tiefensee

fra Husum, men i filmen møder vi også Sönnich Volquardsen, som bor i Tetenbøl, og som i filmen fortæller om smugleriet over grænsen ved Rudbøl i gamle dage. Da smuglede man levnedsmidler fra nord til syd og spiritus den anden vej. Filmen introduceres af Martin Tiefensee og Sönnich Volquardsen. Der er fri entre til forestillingen.

Film på fem sprog på Husumhus



(Foto: BDN)

VIDÅEN

Lørdag den 7. oktober, klokken 19:00 viser SSF Husum og Omegn i samarbejde med SSW-Ungdom Nordfriesland filmen "Kroen ved Vidåen" på Husumhus.

Filmen er en spillefilm, instrueret af frisieren Gary Funk og produceret af Friisk Forining og Bund Deutscher Nordschleswiger.

Det meste af den udspiller sig - som titlen antyder - på en kro ved grænsen, hvor der hygges, pimpes og konspireres.

Alle grænselandets fem sprog, dansk, tysk, plattysk, frisisk og synnejysk tales af skuespillerne,

der blandt andre tæller Tønders borgmester, Jørgen Popp Petersen og landdagsmedlem Sybilla Nitsch.

Den har dog danske undertekster, så man kan følge med selv om et eller flere af sprogene skulle volde lidt vanskeligheder. Der er fri entre, men arrangørerne beder om tilmelding til Daniela Caspersen på caspersen.dany@gmail.com eller 015201351285.

På billedet foroven ses en scene fra kroen. (Foto: Bund Deutscher Nordschleswiger)

Interessererede søges til et sprogligt eksperiment

Flensburg Universität, center for små og regionale sprog, har henvendt sig til Ugeavisen Syd-slesvig, fordi de meget gerne vil i kontakt med tosprogede personer (tysk-dansk) eller personer, der har tysk modersmål og taler flydende dansk. Gæsteforskeren Mikhail Ordin fra Coimbra Institute for Biomedical Imaging (Portugal) er støttet fra Alexander von Humboldt Stiftung og Portugiesische Stiftung für Wissenschaft und Technologie, og han forsker i bilinguistik. I den forbindelse gennemfører han et eksperiment sammen med professor Nils Langer fra Uni Flensburg.

Det går ud på, at deltagerne skal lære nye ord, lytte til et nyt sprog, opdage ord, løse gåder, lytte til sætninger og vurdere om de kommer fra samme sprog eller fra forskellige sprog mm.

Igennem undersøgelsen prøver man at finde ud af, hvordan tosprogede og ensprogede lærer nye sprog, om man bruger de samme lærings- eller tankestrategier. Det handler ikke om at finde ud af, hvilke strategier der er mest effektive, men på

hvilken måde de adskiller sig fra hinanden, og på den måde måske finde ud af, om disse strategier også anvendes i andre læringssituationer. Studiet kan muligvis vise, at man træffer andre beslutninger, selvom man får de samme informationer. Man er velkommen til at blive bagefter og få svar på eventuelle spørgsmål.

Praktiske oplysninger:

Man får 20 euro for at deltage og hvis man ikke kommer fra Flensborg, kan man få kørsel-

stilsbud på 10 euro. Studiet varer ca. 2 timer og der er en lille pause indregnet. Man kan også dele det op på to dage og Mikhail Ordin kan have tre personer på en gang, så man er velkommen til at komme sammen med to venner. Eksperimentet bliver gennemført på Uni Flensburg Campus (bygning RIGA). Interesserede bedes henvende sig på mail eller på Whatsapp til mikhail.ordin@gmail.com eller +34 634444522 for at aftale en tid.



(Foto: Wikimedia Commons)

EFTERLYST

Grænselandsudstillingen: Ny udstilling på Mikkelsberg



FRA 01. OKTOBER

Mikkelsbergs nye udstilling "Grænselandsudstillingen" er fra den 01. oktober til den 03. december 2023.

Ferniseringen er den 01. oktober kl. 15.

På Grænselandsudstillingen kan man hvert år se, hvad der kunstnerisk set sker af spændende nyt i regionen nord og syd for grænsen.

Kernen i Grænselandsudstillingen er en sammenslutning af anerkendte kunstnere fra begge sider af grænsen.

Tre sydslesvigere tilhører den

faste gruppe, nemlig Tine Bay Lührssen, Inka Sigel og Nils Vollertsen.

Hvert år inviteres også gæster med fra begge sider af grænsen.

Udstillingen viser maleri, skulptur, tegning, fotografi, installation og grafik.

De udstillede værker kan købes. Grænselandsudstillingen vises både nord og syd for grænsen.

I Danmark er det altid i Aabenraa, mens det syd for grænsen skifter, hvem der lægger hus til. I år er det Mikkelsberg, der har fornøjelsen. Besøgende, der ikke nåede udstillingen i Danmark, har altså nu muligheden for at se kunsten i nye rammer i Hatsted.

Grænselandsudstillingen går tilbage til 1970. En drivkraft for sammenslutningen har gennem alle årene været et ønske om udfordring, fornyelse og inspiration på tværs af lande-

grænsen.

Gruppen er kunstnerstyret og værner om at give medlemmer og gæstestillere mulighed for selv at udvælge de værker, de synes skal præsenteres på årets udstilling.

Ferniseringen

Åbningen den 1. oktober bliver som altid ved et hyggeligt arrangement, hvor alle er velkomne og flere af kunstnerne er til stede.

Åbningstalen står Erik Fredens for. Fredens er formand for SSFs billedsamlingsudvalg, hvis vigtige opgave det er at samle, registrere og udlåne sydslesvigsk kunst.

Desuden kan man glæde sig til at høre Ejderstedtkoret under ledelse af Bente Stenger, som har lovet at stå for den musikalske underholdning.

Endelig vil der være en efterårsforfriskning til de besøgende på



dagen.

Kunstnerne er...

Gruppens faste medlemmer er Eva Ammermann, Rasmus Bjørn, Menno Fahl, Iris Fridriksdottir, Ole Prip Hansen, Hanne Ida Helstrup, Markus Johannes Herschbach, Elmar Jacob, Cora Korte, Morten Krogsgård, Thomas Lunau, Tine Bay Lührssen, Hans Lembrecht Madsen, Jes Mogensen, Anke Müffelmann, Søren Møller, Inka Sigel, Bente Sonne, Kristian Vodder Svensson, Dan Thuesen og Nils Vol-

lertsen.

Gæstestillere i år er Peter Goi, Henning Schultz, Nana Schulz, Chili M. Seitz, Volker Tiemann

Udstillingen vises på Mikkelsberg Center for nordisk kunst og cricket i Hatsted. Kontakt til stedet er info@mikkelsberg.de eller via telefon 0049 (0)4841 6604.

Åbningstider

Tirsdag – onsdag 10-13, torsdag 10-16, lørdag – søndag og helligdage 12-16.

SSF Humanitært Udvalg melder udsolgt til "Vi spiser sammen"

Den 7. oktober kl. 12 holder Humanitært Udvalg arrangementet "Vi spiser sammen" i Det Danske Hus i Sporskifte. Der er allerede på nuværende tidspunkt udsolgt med venteliste. Det understreges, at man ikke kan komme på selve dagen uden at være tilmeldt, da der ikke kan være flere i huset.

FYLDT OP



SSF Humanitært Udvalg må udskyde foredraget med Pernille Juhl

Foredraget "Marens vilje" med forfatteren Pernille Juhl, som var planlagt til den 11. oktober 2023 kl. 14:30 på Flensborghus, bliver udskudt til den 7. februar 2024 kl. 14:30 på Flensborghus.



ÆNDRING

SSF Skt. Hans på (sen)sommertur til Rømø

Lørdag den 09. september tog SSF Skt. Hans distrikt, med en næsten fyldt bus af medlemmer på tværs af distrikterne, på tur til nordsøen Rømø. Dog ikke som strandtur, men for at opleve lidt af øen.

I bedste vejr gik turen gennem Sønderjylland over den ca. 9 km lange dæmning med første stop ved nationalmuseet Kommandørgården.

På gården fra 1700-tallet kunne man få et indtryk af, hvordan

menneskerne i flere generationer levede på gården og hvordan livet var ved vestkysten.

Desuden kunne man betragte et stort skelet af en kaskelothval, som hang i en af laderne. Efter museumsbesøget gik turen til øens turistcentrum Lalkolk, hvor der var tid til at flane forbi de mange butikker, få sig en lækker is i varmen eller nyde udsigten over området fra de omkringliggende klitter. Turen gik videre i sydlig retning

mod Havneby, med et stop undervejs, for at få styrket sig lidt i form af en frokostbuffet.

På Rømøs sydlige ende, i Havneby, kunne benene strækkes med en gåtur langs vadehavskanten, se Rømø-Sildfærgen eller bare nyde solstrålerne, inden turen fortsatte til Rømøbageriet, et bageri med lang tradition, hvor der ventede en kop kaffe, hvorefter tiden også var til at tage hjem igen efter en dejlig og solrig dag på Rømø.



UDFLUGT

SSF, SSW og Arbejderforening inviterer til Danfoss Universe tur



08. OKTOBER

SSF Engelsby og SSW Flensborg Øst og Sønderjysk Arbejderforening inviterer til en oplevelse med hele familien i Syddanmarks største oplevelsespark Danfoss Universe.

Søndag den 8. oktober kan turens deltagere lege sig til viden om naturvidenskab og teknologi i et forunderligt univers. De kan dele værdifulde øjeblikke og masser af fantastiske udfordringer for alle.

Bussen til Danfoss Universe går fra Engelsby-Centret kl. 08:45

og fra Exe ca. kl. 09:00. Den kører tilbage til Flensborg kl. 16:30 (afgang i Nordborg). Prisen er 5 euro for børn/unge (5-15 år) og 10 euro for 16+ / voksne.

Tilmelding til Christian Dirschauer senest torsdag den 5. oktober 2023 per mail (c.dirschauer@t-online.de) eller på telefon (01577/4602266).

Ved tilmeldingen skal der angives navn, antal deltagere, hvor man vil stige på bussen samt deltagerens telefonnummer.

Efteråret indledes med fællessang i Helligåndskirken

Provst Hasse Neldeberg Jørgensen og organist Stephan Krueger indbyder til "Fyraftensang" i Helligåndskirken. Arrangementet holdes torsdag den 21. september kl. 16:30 - 17:00. Fyraftensang er et tilbud om at komme i kirke på en hverdag, altid torsdage, til en halv time med musik, salmesang og fortælling. En mulighed for at opleve ro og eftertanke i det smukke, gamle kirkerum, når dagen går på hæld. Der er Fyraftensang i

Helligåndskirken en gang om måneden fra september frem til april. Dette tilbud er blevet taget rigtig godt imod og det er således tredje år i træk, at provst og organist samarbejder om at skabe et lidt anderledes tilbud i kirken. Ved sæsonens første Fyraftensang den 21. september siger man farvel til sommertiden og forbereder sig på efteråret. Man vil møde både kendte og hidtil ukendte salmer og smuk orgelmusik.



21. SEPTEMBER

Film og foredrag om klimaforandringer i naturskønne Grønland

(Foto: Fra "Siunissaq - Det sidste Menneske")



26. SEPTEMBER

Foreningen Norden Sønderjyllands kreds inviterer til film og foredrag ved Ivalo Frank. Arrangementet holdes tirsdag den 26. september kl. 19 - 22 på Folkehjem i Aabenraa.

Filmen "Siunissaq - Det sidste Menneske" vandt Nordic Dox Award 2022.

Filmen og foredraget ved Ivalo Frank handler om klimaforandringer i hendes naturskønne Grønland, der er fanget mellem to ekstremer: Begyndelsen og

muligvis slutningen af livet på jorden.

Siunissaq er en poetisk film om tidsalderen lige nu fortalt både gennem grønlandske unge og deres drømme om fremtiden og forskere, der med astrofysikken og geologien forholder sig til livets opståen. Filmen varer 70 min. Der serveres kaffe/te og boller i pausen.

Fokus på rigsfællesskabet
Foreningen Norden Sønder-

jyllands kreds står for arrangementet i Aabenraa, men lokalafdelingen i Sydslesvig håber, at mange fra Sydslesvig deltager. Det oplyser Sydslesvig kredsens formand Anke Spoorendonk. Hun tilføjer, at kredsen i Sydslesvig har besluttet, at der i år sættes ekstra fokus på rigsfællesskabet. Således inviterer kredsen til en temaaften om det moderne Grønland. Den holdes den 3. november i samarbejde med Dansk Centralbibliotek. Tilmeldingsfristen for filmarrangementet er blevet forlænget til den 23. september. Tilmelding sker via Karen Margrethe Fink fra Aabenraa (mail: karenmargrethefink@gmail.com). Pris for foredrag, kaffe og boller er for medlemmer 150 DKR og for ikke-medlemmer 175 DKR (i euro: 20€ for medlemmer eller 23, 50€ for ikke-medlemmer).

Sjov og hygge med Salsa i Egernførde

Det er efterhånden blevet rigtig populært at danse og det er tilmed også rigtig sjovt. Det kunne 18 fremmødte også bekræfte, da SSF Egernførde d. 9. september inviterede til en eftermiddag med Salsa. Efter lidt teori om kunsten i at forbinde rytme og takt med bevægelse og drejning og introduktion til de første trin af en veloplagt instruktør, måtte deltagerne selv prøve, og der var koncentrerede miner og grin, mens de øvede trin og drejninger. Her måtte flere erkende, at det ikke var så let endda, og samtidigt acceptere, at kun én kunne føre igennem dansen, hvis det skulle blive til noget. Men øvelse gør jo som bekendt mester. På en efterårsdag med 28 graders sommer-temperatur og åbne vinduer, var der da også den helt rigtige stemning. Salsaen var en samlande fak-

tor for indvandrere fra latin-amerikanske lande i New York i 1930'erne, og den samlede også SSF-medlemmerne i Egernførde i den grad, og et ønske om fortsættelse.



VELLYKKET

Poetry Slam for alle: Dansk mester på scenen i Flensborg

(Foto: Claus Christensen)



26. SEPTEMBER

Den 26. september kl. 13:30 træder Peter Dyreborg og Danmarks mester i Poetry Slam Lasse Nyholm Jensen op på Duborg-Skolen i Flensborg. Showet finder sted som afslutning for 11. årgangs aktivitets-

dag i skolens fællesareal. Alle kan være med og det er gratis. Showet er arrangeret af Aktivitetshuset, Dansk Centralbibliotek, SdU, Duborg-Skolen og SSF.

Udflugt til NordArt: - Det gør vi bestemt igen

Lørdag den 17. september tog godt 12 voksne og 4 børn til Nord Art i Bydelstorp. Nogle kørte selv andre med en fælles kørsel i Sortevejens Ungdomshus' bus. Gruppen havde en dansk sproget guide til at vise rundt i park og udstillingen. En fantastisk oplevelse, fastslog gruppen efterfølgende. De fremhævede, at det var en ekstra oplevelse at have en guide til at gå i dybden med udvalgte værker. Efter guidens rundvis-

ning var der mulighed for selv at fordybe sig.

Turen sluttede af med, at der blev spist sammen, hvilket gav en mulighed for at vende oplevelser af kunstværkerne med hinanden. Således blev turen en berigende oplevelse med kunst og fællesskab.

Det er tredje år, at SSF Nord tilbyder turen til NordArt, men "det er bestemt noget vi gør igen", fastslår Kirsten Futtrup fra distriktet.



KULTUROPLEVELSE

Sommer, solskin, fest og en overraskelse

(Foto: FYC)



FORENINGSLIV

Septembers himmel er så blå - det kunne alle de mange deltagere i Flensborg Yacht Clubs sommerfest, lørdag den 16. september, glæde sig over. Ikke nok med det - varme og en lille lun brise varslede det perfekte sejlvejr, som lokkede en del glade børn og voksne ud til at starte festen om formiddagen med munter børne- og forældresejls-lads.

Idéen til sommerfesten opstod under Coronatiden for at få

klublivet tilbage i sejlklubben. Under stramme afstandsregler blev der dengang døbt et par både, sejlet en lille kapsejls og festet lidt, alt med begrænset deltagerantal og hygiejne-regler.

De tider er heldigvis forbi. Klubben 3. sommerfest samlede over 150 mennesker til børne-sejls-lads om formiddagen, kapsejls-lads for kølbåde om eftermiddagen, aftenfest i den store hal med præmieuddeling for

kapsejls-lads, spisning og dans og til sidst aftenens overraskelse - Skt. Hans -bål! Bålet måtte ikke tændes i juni grundet tørke, men nu kunne det afbrændes under helt perfekte vejrforhold, som man hvert år til Skt. Hans går og drømmer om - og næsten aldrig får.

Dagens højdepunkt var dog den festlige bådedåb, der blev holdt ved krananlægget. Her blev 9 både "døbt" og hilst velkommen i klubben, heriblandt klubbens nye J70 "Søløver-Jenny", som klubben har kunnet anskaffe med hjælp fra fonde og sponsorer. Båden bruges til sejlsportsligatræning, ungdomssejls-lads og sejlerskole. Meget passende blev den døbt af en af klubbens yngste sejlere, den 9-årige Eleni Kruse, der samme dag havde haft sin første tur som skipper i en optimistjolle.

Og også meget passende vandt "Søløver-Jenny" dagens kapsejls-lads stort over alle større både, dygtigt sejlet af et hold bestående af 3 unge og en enkelt voksen med 13-årige Fridtjof Hornschuh ved roret.

Gisela Engel fik tildelt SSFs sølvnål

I mere end 20 år har Gisela Engel været formand for SSF Hytten-Okslev. Men allerede inden var hun aktiv i mindretallet. Både i SSF, hvor hun ifølge Flensborg Avis' arkiv tilbage i juli 1988 arrangerede en udflugt. Siden dengang er det blevet til mange år med bestyrelsesarbejde. Både i SSF, men også i SSW.

I februar 2002 blev Gisela valgt som formand for distriktet Hytten-Okslev. Ikke mindst derfor indstillede distriktet hende til prisen, og da Niels-Jørgen

Hansen, formand for Rendsborg-Egernførde amt, overrakte prisen, fremhævede han hendes måde at inddrage skolen i foreningsarbejdet. Skolen har Gisela selv været elev på, ligesom hendes børn og børnebørn. De har sammen med andre nydt godt af Giselas store engagement og kreative tilgang til foreningslivet - som for eksempel de mange talentshows, som hun lavede, længe inden de blev populære i fjernsynet. Tillykke med prisen.



HÆDER

Tak...

SdU og SSF siger tak til alle, der igen var med til at gøre Løveløbet til et vellykket fællesarrangement. Det vil sige deltagerne, hjælperne, foreningerne, skolerne, de ansatte, initiativtagerne, pengegiverne, og alle andre, der ikke er blevet nævnt her.

Løveløbet blev ikke mindst på grund af de mange hjælpende hænder til en hyggelig dag med bevægelse, lækker mad, sved på panden, foreningsliv, godt til ganen, masser af hygge og en helt unik fællesskabsånd.





Succesfuld musikcamp kommer til Flensborg



EFTERÅRSFERIEN

Musik og ungdommelig begejstring forenes, når Musikstarter campen kommer til Flensborg i efterårsferien fra den 16. til 20. oktober 2023. Musikstarter er den ultimative destination for unge musikere mellem 13 og 18 år, uanset om de er nybegyndere eller erfarne musikere. Campen tilbyder fem dage fyldt med spændende undervisning, fede workshops og unikke musikalske oplevelser.

Hvad er Musikstarter?

Campen i Flensborg er en del

af det bredere Musikstarter-koncept, der siden 2013 har afholdt utallige musikcamps rundt omkring i Danmark. Bag Musikstarter står blandt andet det anerkendte danske band Nephew og Roskilde Festival, der begge har været med til at udvikle ideen. Denne succesrige musikcamp er et kæmpe hit i Danmark og er nu klar til at erobre Sydslesvig.

To nøglepersoner bag Musikstarter Campen i Flensborg er camplederne Nina Weissbeck og Matthias Runge. Nina

er unge- og kulturkoordinator hos SdU, og har baggrund som musikk lærer og professionel lyd-designer til spil, film og radio. Matthias er en talentfuld musikproducent, komponist og lyd-designer med mange års erfaring som musiker.

- Vi glæder os til at bringe denne camp-succes til Flensborg og skabe en musikalsk legeplads for unge i regionen, forklarer Nina.

En stor musikalsk oplevelse

I løbet af de fem dage på campen får deltagerne en fantas-

tisk mulighed for at dykke ned i musikverdenen. Her kan de spille musik i rigelige mængder, lære fra erfarne musikere og opleve alt fra unik undervisning til inspirerende oplæg fra anerkendte danske musikere, samt deltage i koncertoptrædener. Musikstarter byder på unikke muligheder for de unge musikere, som Matthias forklarer:

- En ting, der virkelig adskiller Musikstarter campen fra andre musikcamps, er vores gode samarbejde med danske såvel som lokale aktører. Dette åbner døre til nogle fantastiske ressourcer og muligheder for de unge. Vores samarbejde med Roskilde Festival medfører blandt andet, at vi kan invitere en kendt dansk musiker på besøg, som vil fortælle spændende historier og dele ud af sin erfaring. Et andet fantastisk samarbejde er med det lokale spillested Volksbad, som har gjort det muligt for de unge deltagere at spille en stor afslutningskoncert på en professionel scene.

Men målet med campen er også at give de unge en platform for at stifte nye venskaber, som Nina forklarer:

- Musikstarter handler om at skabe et sted, hvor unge kan udforske deres musikalske lidenskab og udtrykke sig frit. Det er en mulighed for at udvikle deres musikalske talenter og møde ligesindede. Musikstarter er også et sted, hvor de kan opdage, at der er plads til alle i musikverdenen, uanset hvilket niveau de er på.

Professionelle undervisere

Udover Nina og Matthias består campen også af et talentfuldt

hold af undervisere, der er klar til at lære fra sig og skabe en berigende musikalsk oplevelse for deltagerne. Campens undervisere inkluderer Jule Sösemann, Janos Gafert og Leon Kraack,

Janos er en erfarne trommeslager og guitarist, der studerer musik og har undervist i trommer og guitar i flere år og spiller med i det lokale band Salamanda. Jule, sangskriver og forsanger i bandet Yourdaughters, har over 10 års erfaring som sangskriver og musiker. Leon arbejder som selvstændig musiker, spiller i flere bands som guitarist, sanger, sangskriver og producer, herunder Flensborgs eget Salamanda og den tyske sangerinde Alli Neumann.

- Musikstarter Campen i Flensborg er en mulighed for unge musikere at udforske deres passion og fordybe sig i musikken i en støttende og inspirerende atmosfære. Det er en unik mulighed for at skabe musik, venskaber og bygge broer mellem unge musikere i regionen, forklarer begge campledere.

Det praktiske

Campen inkluderer fire overnatninger og fuld forplejning for alle deltagere til en pris af 750 kroner (100 euro). Campen finder sted på Duborg-Skolen og er for unge mellem 13-18 år fra begge sider af grænsen. Tilmeldingen er allerede åben, og interesserede kan finde mere information og tilmelde sig på musikstarter.dk/camp/camp-flensborg. For yderligere information eller spørgsmål, kontakt campleder Nina Weissbeck på nina@sdu.de

Ny terrasse til Slesvig Børne- og Ungdomshus



SAMVÆR

På Slesvig BoUs grund er der en dejlig baghave som både børn og ansatte er ret så glade for, og det meste af den bruges meget. Der er dog ét hjørne, der altid har været udfordringer med. En alt for mudret undergrund og stående vand har gjort det svært at lave noget der. Derfor gik Børne- og Ungdomshusets ansatte i gang med at finde en løsning.

Terrassen

Hvis undergrunden ikke kan

bruges, er det måske en mulighed at bygge noget på den. Så personalet gik i gang med at bygge en dejlig stor træterrasse, hvor børnene kan danse, lege og hygge i fem store palle-sofaer. Efter flere timer med sav, hammer og masser af skruer, var terrassen klar til brug. Og det skulle fejres.

Festlig

I starten af september blev den nye terrasse så indviet med en kæmpe fest for børn, forældre

og personalet.

Der var pyntet op, sørget for popcorn, snacks og flydende afkøling, og planlagt masser af seje aktiviteter. Der var lagt op til stop-dans på den nye terrasse, gjort klar til rundboldkamp, sminke og bål.

Det var en dejlig og vellykket eftermiddag for alle der var med. Sidenhen bruges terrassen med stor glæde blandt store og små og der arbejdes allerede på nye ideer til brug af terrassen.

